Nru./No. 21,281
Prezz/Price
€0.36

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

It-Tnejn, 8 ta' Lulju, 2024
Monday, 8th July, 2024

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

SOMMARJU – SUMMARY

Avviżi tal-Pulizija 22,323
Police Notices *22,323*

Avviżi tal-Gvern 22,323
Notices *22,323*

Avviżi tal-Qorti ..... 22,324 - 22,326
Court Notices ..... *22,324 - 22,326*

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 163

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li skont l-Avviż Legali 101/97 it-toroq li jidhru hawn taħt se jiġu kklassifikati bħala tow zones, hekk kif indikat.

Bis-saħħa tal-Artikolu 52(1) tal-Ordinanza dwar ir-Regolament tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li l-passaġġ u t-twaqqif ta' vetturi huwa pprojbit fit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u ħinijiet indikati.

Ħal Qormi

Nhar il-Ħamis, 11 ta' Lulju, 2024 sal-Ħadd, 21 ta' Lulju, 2024 mill-4.00 p.m. sa 11.59 p.m. minn Triq San Bastjan.

Nhar il-Ħadd, 14 ta' Lulju, 2024 minn nofsinhar sat-3.00 p.m. minn Triq il-Kbira.

Vetturi li jiksru l-ordni ta' dan l-avviż ikunu suġġetti li jiġu rmunkati.

It-8 ta' Lulju, 2024

ATT DWAR GVERN LOKALI
(KAP. 363)

Avviż

Bis-saħħa tar-regolament 90 tat-Tielet Skeda tal-Att dwar Gvern Lokali (Kap. 363), il-Kummissjonarji Elettorali jgħarrfu illi l-kandidati nominati skont id-dispożizzjonijiet tar-regolament 89 tal-iskeda msemmija hawn fuq, għall-elezzjoni każwali ta' Kunsillier għal-Lokalità ta' In-Nadur huma dawn li ġejjin, jiġifieri:

Kandidati Nominati

PORTELLI JEAN PAUL JOSEPH SAVIOUR
VELLA JOSEPH

Il-Kummissjonarji Elettorali jgħarrfu wkoll illi huma se jibdew jeżaminaw il-poloz tas-Sur Corey Cardona għal-Lokalità ta' In-Nadur, skont id-dispożizzjonijiet tar-regolament 91 tat-Tielet Skeda tal-Att dwar Gvern Lokali (Kap. 363), nhar it-Tlieta, 9 ta' Lulju, 2024 mid-9.00 a.m. fis-Sala tal-Għadd tal-Voti, In-Naxxar.

J. CAMILLERI
Kummissjonarju Elettorali Prinċipali

Uffiċċju tal-Kummissjoni Elettorali,
Ex-Trade Fair Grounds,
In-Naxxar.

It-8 ta' Lulju, 2024

POLICE NOTICE

No. 163

The Commissioner of Police hereby notifies that in terms of Legal Notice 101/97 the streets listed hereunder are to be classified as tow zones on the dates and times indicated.

In virtue of Article 52(1) of the Traffic Regulation Ordinance (Cap. 65), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder is prohibited on the dates and times indicated.

Ħal Qormi

On Thursday, 11th July, 2024 till Sunday, 21st July, 2024 from 4.00 p.m. till 11.59 p.m. through Triq San Bastjan.

On Sunday, 14th July, 2024 from noon till 3.00 p.m. through Triq Triq il-Kbira.

Vehicles found in contravention to the order of this notice will be liable to be towed.

8th July, 2024

LOCAL GOVERNMENT ACT
(CAP. 363)

Notice

By virtue of regulation 90 of the Third Schedule of the Local Government Act (Cap. 363), the Electoral Commissioners hereby notify that the candidates nominated in accordance with the provisions of regulation 89 of the aforesaid schedule for the casual election of a Councillor for the Locality of In-Nadur are the following that is:

Nominated Candidates

PORTELLI JEAN PAUL JOSEPH SAVIOUR
VELLA JOSEPH

The Electoral Commissioners further notify that they will proceed to examine the ballot papers of Mr Corey Cardona for the Locality of In-Nadur, in accordance with the provisions of regulation 91 of the Third Schedule of the Local Government Act (Cap. 363), on Tuesday, 9th July, 2024 from 9.00 a.m. at the Counting Hall Complex, In-Naxxar.

J. CAMILLERI
Chief Electoral Commissioner

Office of the Electoral Commission,
Ex-Trade Fair Grounds,
In-Naxxar.

8th July, 2024

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

1497

Bandu għall-Kuraturi

Repubblika ta' Malta

Lill-Uffiċjal Eżekuttiv tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex)

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet mogħti fis-27 ta' Ġunju, 2024, il-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex), Ġuriżdizzjoni Superjuri, Sezzjoni Familja, ordnat il-pubblikazzjoni talestratt riprodott hawn taħt sabiex għal kull fini u effett talliġi jservi ta' notifika skont l-artikolu 931(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili, Kapitlu 12 tal-liġijiet ta' Malta.

B'digriet mogħti fis-27 ta' Ġunju, 2024, ġie ordnat li jintgħażel kuratur deputat skont il-liġi sabiex jirrappreżenta lil Jason Keen li jirresjedi r-Renju Unit u dan fl-atti tal-ittra ta' medjazzjoni numru 44/2024 fl-ismijiet 'Rhian Vella vs Kuraturi Deputati għan-nom ta' Jason Keen', ippreżentata fil-Qorti fuq imsemmija fis-26 ta' Ġunju, 2024, f'liema ittra ġie mitlub illi l-Qorti:

1. Tordna li l-missier iħallas manteniment adegwat għalliben minuri;

2. Li r-rikorrenti l-omm tingħata l-kura u kustodja taliben minuri u dan sakemm il-missier jibqa' jirrisjedi fl-esteru u dan sabiex l-omm tkun tista' tieħu ħsieb lill-iben minuri bl-aħjar mod.

U dan fl-atti tal-ittra ta' medjazzjoni msemmija u flattijiet l-oħrajn kollha relattivi u sussegwenti.

Inti, uffiċjal eżekuttiv tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) għaldaqshekk ordnat li twaħħal kopja uffiċjali ta' dan ilbandu fid-daħla ta' din il-Qorti u ssejjaħ b'dan lil kull min irid jidħol bħala kuratur biex jidher fi żmien sitt (6) ijiem f'dan ir-Reġistru u jagħmel b'nota d-dikjarazzjoni illi huwa jidħol għal dan.

Inti ordnat ukoll li tgħarraf lil kull wieħed illi jekk ma jagħmilx din id-dikjarazzjoni fiż-żmien fuq mogħti, din il-Qorti tgħaddi biex tagħżel kuratur tal-uffiċċju. U wara li tkun għamilt dan, jew jekk tiltaqa' ma' xi xkiel fl-esekuzzjoni ta' dan il-bandu, inti għandek tgħarraf lil din il-Qorti.

Mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) Ġuriżdizzjoni Superjuri, Sezzjoni Familja, hawn fuq imsemmija, bix-xhieda tal-Maġistrat Dott. Simone Grech BA, LLD, Mag. Jur. (Eur. Law), Maġistrat tal-Qorti hawn fuq imsemmija.

Illum 3 ta' Lulju, 2024

Banns for curators

Republic of Malta

To the Executive Officer of the Court of Magistrates (Gozo)

It is hereby notified that by a decree given on 27th of June, 2024, the Court of Magistrates (Gozo), Superior Jurisdiction, Family Section, ordered the publication of the extract reproduced below so that for all effects and purposes of the law serves as a notification according to article 931(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure, Cap. 12 of the laws of Malta.

By a decree given on the 27th of June, 2024, it was ordered that a deputy curator be chosen in terms of law to represent Jason Keen who resides in the United Kingdom and this in the acts of the mediation letter number 44/2024 in names 'Rhian Vella vs Deputy Curators to represent Jason Keen ", filed in the aforementioned Court on the 26th of June, 2024, in which letter it was requested that the Court:

1. Orders that the father pay adequate maintenance for the minor son;

2. That the applicant, the mother, be given the care and custody of the minor son and this as long as the father continues to reside abroad and this in order that the mother can take care of the minor son in the best way possible.

and this in the acts of the mentioned mediation letter and in all the other relative and subsequent acts.

You, executive officer of the Court of Magistrates (Gozo) are therefore ordered to affix an official copy of this notice at the entrance of this Court and thereby summon anyone who wants to act as a curator to appear within six (6) days in this Registry and files a note declaring that he so accepts.

You are also ordered to inform one and all that if they do not make this declaration within the time given above, this Court will proceed to choose a curator of the office. And after you have done this, or if you encounter any obstacle in the execution of this order, you should inform this Court.

Given by the Court of Magistrates (Gozo) Superior Jurisdiction, Family Section, above mentioned, with the testimony of Magistrate Dr Simone Grech, BA, LLD, Mag. Jur. (Eur. Law), a Magistrate of the aforementioned Court.

Today the 3rd of June, 2024

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex), Ġuriżdizzjoni Superjuri, Sezzjoni Familja

MARGARET DE BATTISTA
Assistent Reġistratur, għar-Reġistratur, Qrati u Tribunali (Għawdex)

Registry of the Court of Magistrates (Gozo), Superior Jurisdiction, Family Section

MARGARET DE BATTISTA
Assistant Registrar, for the Registrar, Gozo Courts and Tribunals

1498

B'digriet mogħti mill-Qorti Ċivili, Prim'Awla, fit-22 ta' April, 2024, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat numru 779/2023HM, li ġie ppreżentat fit-18 ta' Lulju, 2023, fl-ismijiet: Grima Georgina et vs l-Awtorità tad-Djar et, ġiet ordnata s-segwenti pubblikazzjoni, a tenur tal-Artikolu 187(3) et sequitur tal-Kap. 12 biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimati. Ir-rikorrenti talbu lil din l-Onorabbli Qorti sabiex fost oħrajn: Tordna lill-intimati jew min minnhom iħallsu d-danni hekk likwidati. Bl-ispejjeż kollha u bl-imgħax kontra l-intimati li huma inġunti għas-subizzjoni.

By means of a decree given by the Civil Court, First Hall, on the 22nd April, 2024, in the records of Sworn Application number, 779/2023HM, which was filed on the 18th July 2023, in the names: Grima Georgina et vs Housing Authority et, the following publication was ordered, in terms of Article 187 (3) et sequitur of Cap. 12 for the purpose of service of the respondents. The applicants asked this Honourable Court to, among others: Order the respondents or either of whom to pay the damages so liquidated. With all costs and interest against the respondents who are summoned so that a reference to their evidence be made.

Ir-Rikors Ġuramentat fl-ismijiet imsemmja hawn fuq huwa differit għall-10 ta' Lulju, 2024, fl-9.50 a.m.

The Sworn Application in the names mentioned above is adjourned for 10th July, 2024, at 9.50 a.m.

Notifika Intimata: Schembri Janice, 59, Doreen, Flat 2, Triq A. Cuschieri, Fleur-De-Lys, Birkirkara

Notify Respondent: Schembri Janice, 59, Doreen, Flat 2, Triq A. Cuschieri, Fleur-de-Lys, Birkirkara

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 8 ta' Mejju, 2024

Registry of the Superior Courts, today 8th May, 2024

CARMEL ABELA, M.SC. IN MANAGEMENT, DPA, DIP. LAWS OF PROCED. (MELIT.)
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

CARMEL ABELA, M.SC. IN MANAGEMENT, DPA, DIP. LAWS OF PROCED. (MELIT.)
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1499

B'digriet mogħti mill-Qorti Ċivili, Prim'Awla, fis-6 ta' Ġunju, 2024, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat numru 288/2024DC, li ġie ppreżentat fit-18 ta' Marzu, 2024, fl-ismijiet: Spiteri Azzopardi Kirsten vs Apap Andrè, ġiet ordnata s-segwenti pubblikazzjoni, a tenur tal-Artikolu 187(3) et sequitur tal-Kap.12 biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat. Ir-rikorrent talab lil din l-Onorabbli Qorti sabiex fost oħrajn: Tikkundanna lill-intimat iħallas lill-esponenti, id-danni hekk likwidati. Bl-ispejjeż.

By means of a decree given by the Civil Court, First Hall, on the 6th June, 2024, in the records of Sworn Application number 288/2024DC, which was filed on the 18th March, 2024, in the names: Spiteri Azzopardi Kirsten vs Apap Andre', the following publication was ordered, in terms of Article 187 (3) et sequitur of Cap. 12 for the purpose of service of the respondent. The applicant asked this Honourable Court to, among others: Condemn the respondent to pay the applicant, the damages so liquidated. With costs.

Ir-Rikors Ġuramentat fl-ismijiet imsemmija hawn fuq huwa differit ghall-5 ta' Novembru 2024 fid-09.00 a.m.

The Sworn Application in the names mentioned above is postponed to 5th November 2024 at 09.00 a.m.

Notifika Intimat: Apap Andrè, 51, La Mirage, Flat 1, Triq Ġwann Mamo, L-Iklin

Notify Respondent: Apap Andrè, 51, La Mirage, Flat 1, Triq John Mamo, Iklin

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 24 ta' Ġunju, 2024

Registry of the Superior Courts, today 24th June, 2024

CARMEL ABELA, M.SC. IN MANAGEMENT, DPA, DIP. LAWS OF PROCED. (MELIT.)
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

CARMEL ABELA, M.SC. IN MANAGEMENT, DPA, DIP. LAWS OF PROCED. (MELIT.)
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

Ikun jaf kulħadd illi permezz ta' digriet mogħti fid-19 ta' April, 2024, mogħti mit-Tribunal għal Talbiet Żgħar, (Sede Għawdex), fl-atti tal-avviż tat-talba numru 20/2023 fl-ismijiet 'Massimo Fatuzzo vs Jason Francis Sultana', ippreżentat fir-Reġistru fil-Qorti ta' Għawdex fis-17 ta' Novembru, 2023, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt hawn taħt riprodott u dan sabiex iservi ta' notifika fil-konfront tal-konvenut Jason Francis Sultana (karta tal-identità numru 503294M) bl-indirizz Penthouse 7/8, Bardon Court, Triq Pisoniano, Ta' Sannat, Għawdex, u dan ai termini tal-artiklu 187(3) tal-Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta.

Permezz tal-avviż tat-talba hawn fuq imsemmi l-attur ippremetta u talab:

1. L-attur kien impjegat mal-konvenut iżda l-konvenut naqas milli jħallsu jew jikkumpensah għal drittijiet u spejjeż derivanti minn dan l-impjieg u r-relazzjoni interkorsa bejniethom fosthom billi naqas milli jħallas pagi, bonusijiet, spejjeż relatati mal-Impjieg, eċċ.;

2. Illi ukoll għal għanijiet fiskali l-konvenut kien jiddikjara ammont aktar baxxa għar-rimunerazzjoni tal-attur, ċjoè flok iddikjara l-ammont li huwa kien iħallsu ta' €10 kull siegħa xogħol, huwa iddikjara li kien iħallas lill-attur bir-rata ta' €8 għal kull siegħa xogħol;

3. Illi skont il-kalkoli tal-attur, il-konvenut dovut lilu bħala sorte ammont komplessiv ta' €4,445.50c inter alia konsistenti f'arretrati għal sahra għaż-żmien bejn Jannar u Ottubru 2022, paga, bonus u leave mhux meħud mill-attur u mhux imħallas mill-konvenut, u dan kif għad jista' jiġi mixhud u pruvat tul dawn il-proċeduri.

Għaldaqstant, in vista tas-su espost, l-attur umilment jitlob sabiex dan l-Onorabbli Tribunal jogħġbu jikkundanna lill-intimat iħallas lill-attur is-somma ta' €4,445.50c kif ukoll l-imgħaxijiet skont il-liġi.

Bl-ispejjeż

(iffirmat) l-Avukat Edric Micallef Figallo

Il-kawża hija differita għat-12 ta' Lulju, 2024, fil-kwarta ta' waranofsinhar (12.15 p.m.) fl-edifizzju tal-Qorti ta' Għawdex, Misraħ il-Katidral, Ir-Rabat, Għawdex.

Reġistru tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar (foro Għawdex)

Illum 28 ta' Ġunju, 2024

MARGARET DE BATTISTA
Assistent Reġistratur, għar-Reġistratur, Qrati u Tribunali (Għawdex)

It is hereby notified that by virtue of a decree issued on the 19th of April, 2024, given by the Small Claims Tribunal, (sitting in Gozo), in the acts of the notice of claim number 20/2023 in the names 'Massimo Fatuzzo vs Jason Francis Sultana', filed in the Registry at the Court of Gozo on the 17th of November, 2023, the publication of the extract reproduced below was ordered in order to serve as a notification against the defendant Jason Francis Sultana (identity card number 503294M) with address at Penthouse 7/8, Bardon Court, Triq Pisoniano, Ta' Sannat, Gozo, and this in terms of article 187(3) of the Cap. 12 of the Laws of Malta.

By means of the notice of claim mentioned above the plaintiff premised and requested:

1. The plaintiff was employed by the defendant, but the defendant failed to pay or compensate him claims and expenses deriving from this employment and the relationship between them by failing to pay wages, bonuses, expenses related to employment, etc.;

2. That also for fiscal purposes the defendant used to declare a lower amount for the plaintiff's remuneration, namely instead of declaring the amount that he was paying him of €10 per hour of work, he declared that he was paying the plaintiff at the rate of €8 for every hour of work;

3. That according to the plaintiff's calculations, the defendant owes him the total sum of €4,445.50c consisting, among others, in overtime arrears for the period between January and October 2022, wages, bonus and leave not availed of by the plaintiff and not paid by the defendant, and this as can be given in evidence and proved during these proceedings.

Therefore, in view of the above, the plaintiff humbly requests that this Honourable Tribunal be pleased to condemn the respondent to pay the plaintiff the sum of €4,445.50c as well as interest according to the law.

With costs

(signed) Advocate Edric Micallef Figallo

The case is deferred to the 12th of July, 2024, and will be called at quarter past noon (12.15 p.m.), in the building of the Gozo Courts, Misraħ il-Katidral, Victoria, Gozo.

Registry of the Small Claims Tribunal (sitting in Gozo)

Today the 28th of June, 2024

MARGARET DE BATTISTA
Assistant Registrar, for the Registrar, Gozo Courts and Tribunals

Ippubblikat mid-Dipartiment tal-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern fuq karta FSC® — *Printed at the Government Printing Press on FSC® certified paper*